

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1980-1981**

10 DECEMBER 1980

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de consulaire overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Democratische Volksrepubliek Algerije, protocol en twee briefwisselingen, ondertekend te Algiers op 17 mei 1979

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER KEVERS**

De consulaire overeenkomst tussen België en Algerije moet worden gezien in het raam van het multilateraal verdrag van Wenen van 24 april 1963, waarvan zij sommige bepalingen verbetert en nader omschrijft.

De inhoud van de consulaire overeenkomst kan worden samengevat als volgt :

In hoofdstuk I (art. 1) wordt een omschrijving gegeven van de in de overeenkomst gebezigde termen.

Hoofdstuk II (art. 2 t/m 7) regelt de vestiging van consulaire posten, de benoeming van consulaire ambtenaren en bedienden en de uitoefening van de consulaire functies.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Leemans, voorzitter; Bertrand, Boey, Cooreman, Coppens, de Bruyne, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Gijs, Mevr. Hanquet, de heren Hismans, Lahaye, Mevrn. Nauwelaerts-Thues, Pétry, de heren Radoux, Storme, Wyninckx en Kever, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Gillet R. en Humblet J.

R. A 11828*Zie :*

Gedr. St. van de Senaat :

462 (1979-1980) N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1980-1981**

10 DECEMBRE 1980

Projet de loi portant approbation de la Convention consulaire entre le Royaume de Belgique et la République Algérienne Démocratique et Populaire, protocole et deux échanges de lettres, signés à Alger le 17 mai 1979

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES
PAR M. KEVERS**

La Convention consulaire entre la Belgique et l'Algérie s'inscrit dans le cadre de la Convention multilatérale de Vienne du 24 avril 1963 dont elle améliore et précise certaines dispositions.

Le contenu de cette convention consulaire peut être résumé de la façon suivante :

Le chapitre I (art. 1^{er}) a pour objet la définition des termes utilisés dans la convention.

Le chapitre II (art. 2 à 7) traite de l'établissement des postes consulaires, de la nomination des fonctionnaires et employés consulaires et de l'exercice des fonctions consulaires.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Leemans, président; Bertrand, Boey, Cooreman, Coppens, de Bruyne, Dewulf, du Monceau de Bergendal, Gijs, Mme Hanquet, MM. Hismans, Lahaye, Mmes Nauwelaerts-Thues, Pétry, MM. Radoux, Storme, Wyninckx et Kever, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Gillet R. et Humblet J.

R. A 11828*Voir :*

Document du Sénat :

462 (1979-1980) N° 1.

Hoofdstuk III (art. 8 t/m 33) bevat een opsomming van de faciliteiten, voorrechten en immuniteiten die de verblijfstaat verleent aan de consulaire post en aan diens leden.

In hoofdstuk IV (art. 34 t/m 55) worden de diverse taken omschreven die de consulaire ambtenaren gerechtigd zijn uit te voeren in de verblijfstaat, ter bescherming van de rechten en belangen van de zendstaat en van diens onderdanen en ter bevordering van de commerciële, economische, toeristische, sociale, wetenschappelijke, culturele en technische betrekkingen tussen beide Staten.

In hoofdstuk V (art. 56) wordt bepaald dat eventuele geschillen langs diplomatieke weg worden geregeld.

Hoofdstuk VI (art. 57) bevat de slotbepalingen met betrekking tot de bekrachtiging, de inwerkingtreding, de opzegging of de wijziging van de Overeenkomst.

De Overeenkomst wordt aangevuld met :

— Een protocol waarin wordt bepaald dat de Overeenkomst uitsluitend van toepassing is op consulaire beroepsambtenaren en waarbij aan dezen bepaalde voorwaarden worden opgelegd (de nationaliteit van de zendstaat hebben en niet die van de verblijfstaat, geen ingezetene zijn van de verblijfstaat en aldaar geen winstgevendende particuliere bezigheid hebben).

— Een briefwisseling waarin de positie van de honorair consulaire posten en ambtenaren wordt geregeld (dezen worden momenteel niet toegelaten).

— Een briefwisseling met betrekking tot de bewegingsvrijheid van de leden van de consulaire post binnen hun ambtsgebied, op eenvoudige kennisgeving aan de bevoegde overheid.

**

Op de vraag van een lid over de bekrachtiging van de Overeenkomst door Algerije antwoordt de Minister van Buitenlandse Zaken dat dit nog niet is gebeurd.

Hetzelfde lid vraagt welke consulaire betrekkingen wij met Marokko en Tunisië onderhouden. Het antwoordt luidt dat onderhandelingen daarover aan de gang, maar nog niet beëindigd zijn.

Tenslotte spreekt hij zijn verbazing uit over de beperkingen die aan de consulaire ambtenaren zouden worden opgelegd inzake verplaatsingen in hun ambtsgebied; hij vraagt of de voorziene procedures van kennisgeving gebruikelijk zijn.

De Minister wijst erop dat de houding van de Algerijnse regering ter zake versoepeld is, aangezien eerder voor elke verplaatsing buiten de stad Algiers een kennisgeving verplicht was. De Overeenkomst betekent dus een vooruitgang op dit terrein.

In verband met de briefwisseling over de ere-consuls bevestigt de Minister dat de Algerijnse regering deze categorie van ambtenaren thans niet erkent. De briefwisseling stelt de toekomst veilig door te voorzien in bepalingen die van toepassing zouden zijn ingeval de Partijen hun standpunt mochten wijzigen.

Le chapitre III (art. 8 à 33) contient l'énumération des facilités, privilèges et immunités que l'Etat de résidence accorde au poste consulaire et aux membres de celui-ci.

Le chapitre IV (art. 34 à 55) décrit les diverses fonctions que les fonctionnaires consulaires ont le droit d'accomplir dans l'Etat de résidence afin de protéger les droits et intérêts de l'Etat d'envoi et de ses ressortissants et de favoriser le développement des relations commerciales, économiques, touristiques, sociales, scientifiques, culturelles et techniques entre les deux Etats.

Le chapitre V (art. 56) prévoit que les différends éventuels seront réglés par la voie diplomatique.

Le chapitre VI (art. 57) contient les dispositions finales relatives à la ratification, l'entrée en vigueur, la dénonciation ou la modification de la Convention.

La Convention est complétée par :

— Un protocole spécifiant qu'elle ne s'applique qu'aux fonctionnaires consulaires de carrière et soumettant ceux-ci à certaines conditions (avoir la nationalité de l'Etat d'envoi et ne pas posséder celle de l'Etat de résidence, ne pas être résident permanent de l'Etat de résidence et ne pas y exercer une occupation privée de caractère lucratif).

— Un échange de lettres réglant le cas des postes consulaires honoraires et des fonctionnaires consulaires honoraires (qui ne sont pas admis, pour l'instant).

— Un échange de lettres relatif à la liberté de déplacement des membres du poste consulaire dans les limites de leur circonscription, sur simple notification à l'autorité compétente.

**

A la question d'un membre sur la ratification de la convention par l'Algérie, le Ministre des Affaires étrangères répond que cet Etat n'y a pas encore procédé.

Le même membre s'intéresse à nos relations consulaires avec le Maroc et la Tunisie. Il lui est signalé, à ce propos, que des négociations sont en cours. Celles-ci n'ont toutefois pas encore abouti.

Enfin, ce membre s'étonne des restrictions qui seraient imposées aux fonctionnaires consulaires en ce qui concerne leurs déplacements dans leur circonscription et il demande si les procédures de notification qui sont prévues sont d'un usage courant.

Le Ministre indique que l'attitude du gouvernement algérien en cette matière s'est assouplie, puisqu'antérieurement tout déplacement en dehors de la ville d'Alger était soumis à une obligation de notification. La Convention représente donc un progrès à cet égard.

A propos de l'échange de lettres relatif aux consuls honoraires, le Ministre confirme que le gouvernement algérien ne reconnaît pas cette catégorie de fonctionnaires actuellement. L'échange de lettres préserve toutefois l'avenir, en prévoyant les dispositions qui s'appliqueraient, au cas où les Parties modifieraient leur position à ce sujet.

Het ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst is aangenomen bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden.

Dit verslag wordt goedgekeurd met dezelfde eenparigheid.

De Verslaggever,
J. KEVERS.

De Voorzitter,
E. LEEMANS.

Le projet de loi portant approbation de la Convention est adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
J. KEVERS.

Le Président,
E. LEEMANS.